

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural
<b>Band:</b>	48 (1950)
<b>Heft:</b>	5
<b>Artikel:</b>	Die optischen Mittel zur Berichtigung des Wildschen Reduktions-Distanzmessers RDH
<b>Autor:</b>	Berchtold, E.
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-207438">https://doi.org/10.5169/seals-207438</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Dieser aus einem ziemlich beschränkten Observationsmaterial erhaltenen Mittelwert  $1,47 \pm 0,29$  der Beziehungen zwischen den Fehlern der gewöhnlichen Polygonpunkte und denen der Knotenpunkte mit 4 Zügen stimmt – vielleicht zufällig – verhältnismäßig gut mit der oben theoretisch entwickelten Relationszahl 1,4 überein. Beim Vergleich dieser Zahlen ist jedoch zu berücksichtigen, daß auf die erhaltenen scheinbaren Fehler der Polygonpunkte auch die Ungenauigkeit jener Dreieckspunkte einwirkt, die Anfangspunkte und Knotenpunkte der Züge gewesen sind, welche Ungenauigkeit in dem besagten Dreiecksnetz ungefähr einem mittleren Punktfehler von  $\pm 10$  mm entspricht.

Die Formel (11) kann auch von Nutzen sein, wenn beurteilt wird, in welchem Verhältnis die Genauigkeit der Seitenmessung zu der der Winkelmessung stehen soll, damit deren Wirkung ungefähr ebenso groß ist – d. h., daß die Terme  $n \cdot m_s^2$  und  $\frac{n(n+1)(n+2)}{12} s^2 m_w^2$  ungefähr gleich sind. Wenn z. B.  $s = 100$  m,  $m_s = \pm 10$  mm und  $m_w = \pm 30''$ , so bekommen wir

$n =$	3	4	5	6	7	8	9	10
$n \cdot m_s^2 =$	300	400	500	600	700	800	900	1000
$\frac{n(n+1)(n+2)}{12} \left( \frac{s m_w}{\rho''} \right)^2 =$	110	220	385	630	920	1320	1830	2420

Da in der Praxis bei einem Knotenpunkt oft Züge mit 5 · · · 7 Seiten in Frage kommen, stehen also die dargestellten Genauigkeiten ungefähr im richtigen Verhältnis zueinander.

## Die optischen Mittel zur Berichtigung des Wildschen Reduktions-Distanzmessers RDH

Von E. Berchtold, Heerbrugg

### I

Der Reduktions-Distanzmesser RDH ist das Ergebnis einer Weiterentwicklung des bekannten Boßhardt-Zeisschen Reduktions-Distanzmessers. Mit dem RDH können an der waagrechten Latte nicht nur die Horizontaldistanzen, sondern auch die Höhenunterschiede gemessen werden. Die Abb. 1 zeigt die Anordnung der optischen Teile in einem senkrechten Schnitt durch das waagrechte Fernrohr.

Dem Fernrohrobjectiv 5 sind vorgelagert: das rhombische Prisma 4 und die Drehkeile 2 und 3 sowie das Abschlußglas 1. Das Prisma 4 überdeckt nur die obere Objektivhälfte. Es bewirkt eine Parallelversetzung der eintreffenden Lichtstrahlen, aber keine Winkeländerung.

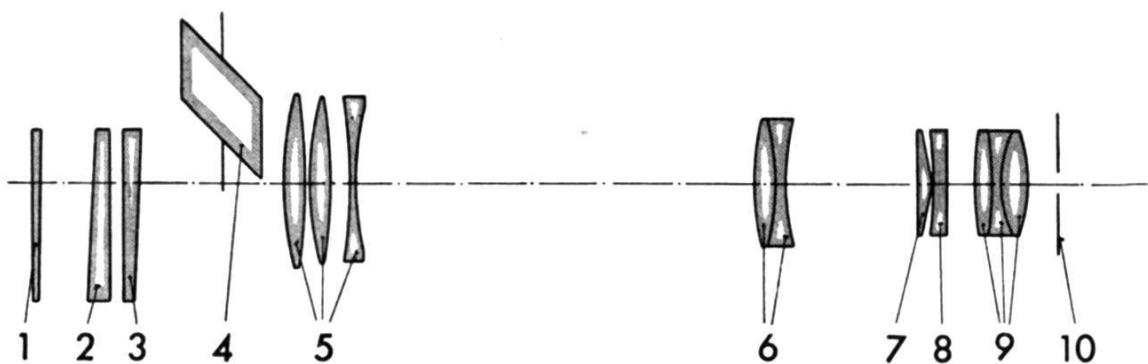


Abb. 1

Die Glaskeile 2 und 3 sind die eigentlichen Meßkeile. Sie überdecken, wegen des dazwischengeschalteten Prismas 4, nur die untere Objektivhälfte. Diese Keile sind nicht fest, sondern drehen sich in ihrer Ebene in zueinander entgegengesetztem Sinn um gleichviel, wie sich das Fernrohr um die Kippachse dreht. Bei waagrechtem Fernrohr stehen diese Keile in ihrer Ausgangsstellung. Es gibt zwei verschiedene Ausgangsstellungen, eine für die Distanz-, die andere für die Höhenmessung. In Abb. 1 ist die Ausgangsstellung für die Höhenmessung gezeichnet. Bei Keil 2 liegt die (nicht gezeichnete) brechende Kante, d. h. die Schnittlinie der beiden Ebenen, oben, bei Keil 3 unten.

## II

Zur Beurteilung der Wirkung dieser Drehkeile sei zunächst die in Abb. 1 dargestellte Ausgangsstellung gewählt. Man denke sich außerhalb des Fernrohrs eine senkrecht zur Fernrohrachse stehende Ebene, die als Meßebene bezeichnet sei. Die Achse schneide die Meßebene im Punkt  $O$  (Abb. 2). Wäre zunächst nur der Keil 3 vor dem Fernrohr, so würde er eine Ablenkung der optischen Achse im Betrage von  $3183^{\text{cc}}$  (Sekunden neuer Teilung), entsprechend  $1/200$  der Entfernung der Meßebene, bewirken. Bei der in Abb. 1 gezeichneten Lage wird die optische Achse durch den Keil 3 nach oben gebrochen. Sie schneidet dann die Meßebene in einem Punkte  $N$  senkrecht über  $O$ , wenn die brechende Kante von Keil 3 waagrecht steht. Der Abstand  $ON = r$  ist somit  $1/200$  der Entfernung zwischen dem Keil 3 und der Meßebene. Wäre hingegen der Keil 2 allein vor dem Objektiv, so würde dieser, waagrechte Brechkante und Ablenkung von  $3183^{\text{cc}}$  vorausgesetzt, die optische Achse nach  $M$  ablenken. Wirken beide Keile gleichzeitig, so heben sich ihre Wirkungen gegenseitig auf.

Betrachtet man den Keil 3 allein und dreht ihn um die Fernrohrachse um einen Winkel  $\beta$ , so wandert  $N$  nach  $N'$ . Die Vertikalkomponente der Ablenkung wird damit gleich  $r \cos \beta$ ; sie ist nach oben gerichtet. Wäre Keil 2 allein und drehte man ihn ebenfalls um  $\beta$ , aber in entgegengesetzter Richtung, so würde sich  $M$  nach  $M'$  bewegen. Die Vertikalkomponente der Ablenkung wäre dann ebenfalls gleich  $r \cdot \cos \beta$ , jedoch nach unten ge-

richtet. Beim Zusammenwirken beider Keile heben sich die Vertikalkomponenten der beiden Ablenkungen gegenseitig auf.

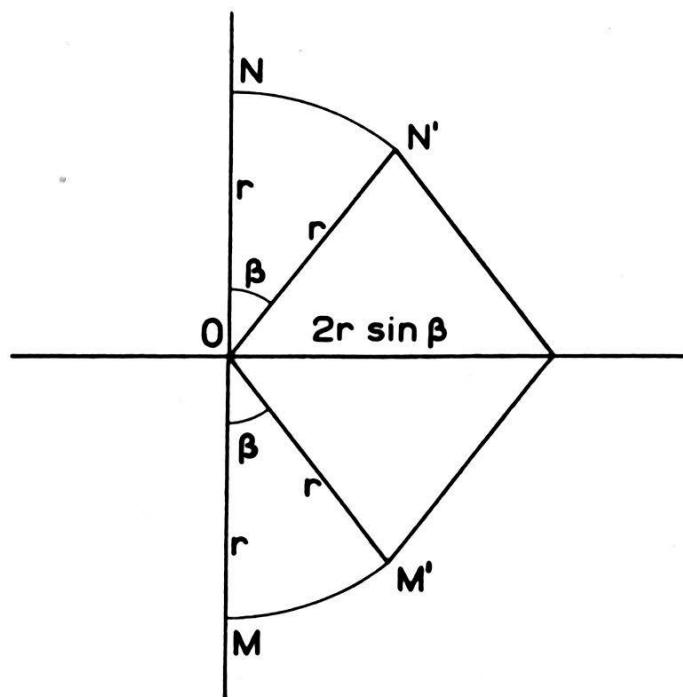


Abb. 2

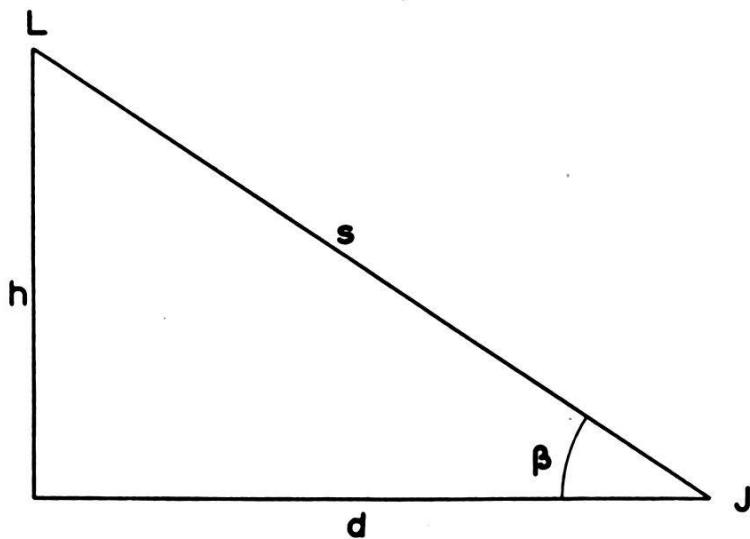


Abb. 3

Die Horizontalkomponente der Ablenkung nach  $M'$  ist gleich  $r \sin \beta$  und die von  $N'$  ebenfalls  $r \sin \beta$ . Wirken beide Keile zusammen, so addiert sich ihre seitliche Ablenkung zu  $2 r \sin \beta$ .

Falls man also die beiden Keile stets um gleiche Beträge  $\beta$  und stets im entgegengesetzten Sinne dreht, so bewirken sie zusammen eine seitliche Ablenkung von  $2 r \sin \beta$ , dagegen keine Höhenverschiebung.

Das Drehen der Keile geschieht beim *RDH* automatisch. Bei waagrechtem Fernrohr, d. h. Fernrohrneigung  $\beta$  gleich Null, sind die Keile in einer der beiden Ausgangsstellungen. Im Falle der Abb. 1 erfolgt keine Ablenkung, weil  $2 r \sin \beta = 0$  wird. Neigt man jedoch das Fernrohr um den Winkel  $\beta$ , so drehen sich die Keile ebenfalls um  $\beta$ , der eine rechts herum, der andere linksherum.

Nun denke man sich in *J* von Abb. 3 das Instrument und in *L* eine waagrechte Latte aufgestellt. Würde dabei durch die Keile 2 und 3 eine seitliche Ablenkung  $2 r$  erzeugt, so wäre die an der Latte entstehende lineare Verschiebung gleich einem Hundertstel der schiefen Distanz  $s$ , also  $s = 100 \times 2 r$ .

Wenn das Fernrohr um  $\beta$  geneigt wird, so entsteht jedoch wegen der Drehung der Keile nicht eine Ablenkung  $2 r$ , sondern  $2 r \sin \beta$ . Die lineare Verschiebung an der Latte ist deshalb nicht  $1/100$  von  $s$ , sondern  $1/100$  von  $s \sin \beta$ ; aber  $s \sin \beta$  ist nichts anderes als der Höhenunterschied  $h$ . Das bedeutet, daß man mit der angegebenen Einrichtung an einer waagrechten Latte sofort den Höhenunterschied  $h$  ablesen kann. Dabei wurde vorausgesetzt, daß die Ausgangsstellung der Keile den Abb. 1 und 2 entspricht.

### III

Wenn man hingegen bei waagrechtem Fernrohr die Keile 2 und 3 aus der bisher angenommenen Ausgangsstellung gegeneinander je um 100 Grad dreht, so ergibt sich für die Ablenkungen eine Anordnung, wie in

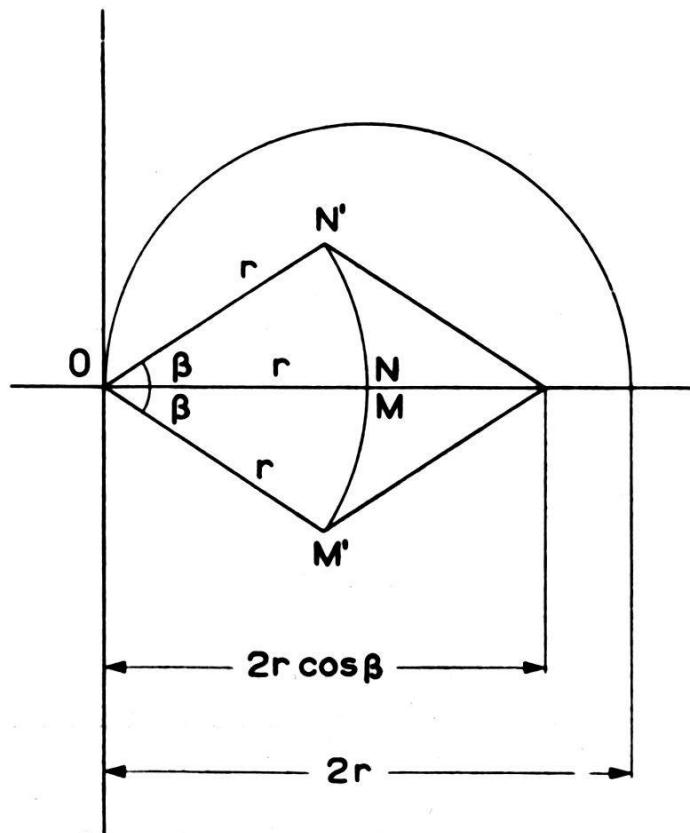


Abb. 4

Abb. 4 für  $\beta = 0$  angegeben ist. Die beiden Ablenkungen sind waagrecht gerichtet und addieren sich. Dreht man die Keile 2 und 3 aus dieser neuen Ausgangsstellung, z.B. durch Neigen des Fernrohres, entgegengesetzt um  $\beta$ , so entstehen 2 Vertikalkomponenten  $r \sin \beta$ , die sich gegenseitig aufheben, und zwei Horizontalkomponenten  $r \cdot \cos \beta$ , die sich zu  $2r \cos \beta$  addieren. Weil  $s = 200r$ , erkennt man aus Abb. 3, daß  $200r \cdot \cos \beta = s \cdot \cos \beta = d$ , womit erreicht wird, daß man mit der neuen Ausgangsstellung der Drehkeile bei jeder beliebigen Fernrohrneigung an einer waagrechten Latte die Horizontaldistanz ablesen kann. Der Übergang von der einen zur anderen Ausgangsstellung geschieht am Instrument durch Drehen eines Knopfes. Zwei justierbare Anschläge sorgen dafür, daß die Drehkeile richtig orientiert werden.

(Schluß folgt)

## Mitteilung der eidg. Vermessungsdirektion

Das eidg. Justiz- und Polizeidepartement hat, den Gesuchen der Firmen Kern & Co. AG. in Aarau und Wild AG. in Heerbrugg entsprechend, die unten bezeichneten neuen optischen Distanzmesser für die Ausführung von Grundbuchvermessungen in den Instruktionsgebieten II und III zugelassen (Art. 22 und 31 der Instruktion für die Vermarkung und die Parzellarvermessung, vom 10. Juni 1919, und Art. 6 der Anleitung für die Anwendung der Polarkoordinatenmethode mit optischer Distanzmessung bei Grundbuchvermessungen, vom 18. Oktober 1927):

1. Doppelkreis-Reduktionstachymeter mit Bildtrennung *Kern DK-RT*, verwendbar mit horizontaler Latte;
2. Doppelbild-Reduktionsdistanzmesser mit Bildtrennung *Wild RDH*, verwendbar mit horizontaler Latte;
3. Aufsteckbarer Doppelbild-Distanzmeßkeil *Wild DM 1* mit Mikrometer, verwendbar mit horizontaler Latte.

Bern, den 24. April 1950

*Eidg. Vermessungsdirektor: Härry.*

## Communication de la direction fédérale des mensurations cadastrales

En vertu des articles 22 et 31 de l'instruction du 10 juin 1919 pour l'abornement et la mensuration parcellaire et de l'article 6 de l'instruction du 18 octobre 1927 pour l'emploi de la méthode des coordonnées polaires avec mesure optique des distances, le département fédéral de justice et police, donnant suite aux demandes des maisons Kern & Co. S. A. à Aarau et Wild S. A. à Heerbrugg, a autorisé l'utilisation des nouveaux instruments désignés ci-après dans les mensurations cadastrales, zones d'instruction II et III: